

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 54 (1992)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Revue de produits

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

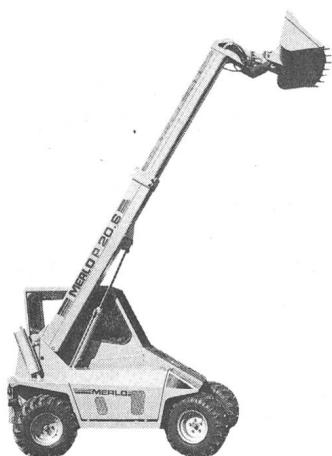
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Vu en passant à l'AGRAMA

## Ernest Roth SA, Halle 2, Stand 014



ment pour l'agriculture moderne.

Les balles rondes ou rectangulaires, le fumier, les betteraves, la palettisation, l'entraînement de nombreux outils et toute la manutention agricole au champ comme à la ferme se fait de manière efficace et la plus économique grâce à la polyvalence de la machine.

Son bras télescopique peut lever 2000 kg à 6 m de haut. Les 4 roues sont motrices et directives avec sélection de 3 systèmes de direction.

Cette chargeuse télescopique sur pneus est conçue spéciale-

ment pour l'agriculture moderne.

Ernest Roth Sa - 066/66 46 36

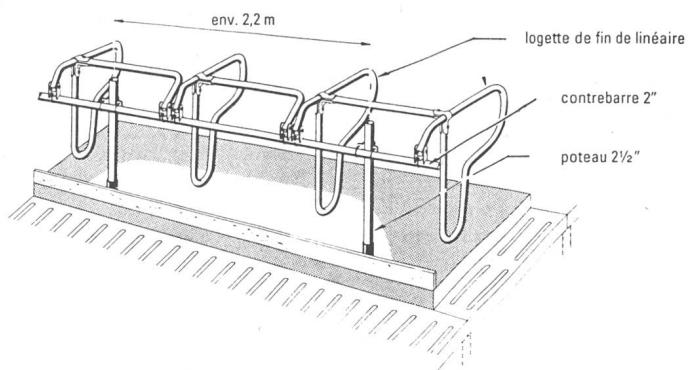
Stand 2.014

## Logette de sécurité pour gros bétail

Le bétail, même lorsqu'il s'agit de bêtes de très grande taille dispose de beaucoup de place en position couchée. Lorsque la

bête se relève, la barre de garot ne la gêne pas: elle pivote simplement sur ses gonds et se relève en même temps. On peut nettoyer le sol avec beaucoup de facilité en levant les logettes. Celles-ci offrent ainsi un maximum de confort, de sécurité et de robustesse.

Ernest Roth SA - Porrentruy



Rendez-nous  
visite à l'AGRAMA 92  
à St-Gall

Halle 3.0

Bienvenue à  
tous les  
agriculteurs!

Le vaste programme  
de technique agricole de Rapid:

Rapid Motofaucheuses

Faucheuses à deux essieux

Transporteurs

Pöttinger Machines de fenalison

Autochargeuses-récolteuses

Ensileuses de maïs

Broyeuses à ramilles

Steyr Autochargeuses Hamster

Tracteurs

Première mondiale de  
nouveaux tracteurs Steyr

Rapid

Rapid Machines et Véhicules SA  
8953 Dietikon 1 Tél. 01/743 11 11

Vu en passant à l'AGRAMA

## AGROELEC SA Halle 1, Stand 201

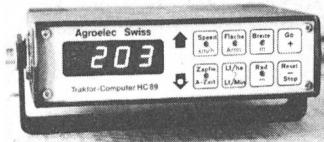
La plupart des pompes à pulvériser sont munies de réglages mécaniques et donnent ainsi la possibilité à l'agriculteur de doser la quantité désirée par hectare. Sans le contrôle de ce procédé, un bon résultat ne serait atteint que par hasard. A l'aide d'un tachymètre digital, le contrôle souhaité – et nécessaire – en est facilité.

Une autre application de ce système est le réglage direct sur la pompe; ceci est cependant très coûteux et demande une grande précision de réglage.

L'appareil universal **HEKTRON HC89**, avec une sonde pour le débit, montée sur la pompe, offre un juste milieu. Il contrôle continuellement le débit et la vitesse d'avancement et calcule, selon la largeur de travail donnée, la quantité pulvérisée par hectare. Bien que l'appareil indique en tout temps la quantité effective à pulvériser, le conducteur du tracteur pourra, selon besoin, régler le débit.

Grâce à de nombreuses expériences faites avec l'appareil **HEKTRON** durant ces dernières années, la sonde-débit la plus appropriée a été mise au point: un compteur à eau électronique, robuste, précis et insensible aux saletés, exécuté dans un matériau résistant aux produits chimiques.

**Et, de plus,** comme **HEKTRON** n'est pas monté sur la pompe, mais sur le tracteur, il pourra être utilisé pour d'autres travaux comme tachymètre, compteur de surface, etc.



**HEKTRON HC 89**, entièrement de fabrication suisse.

## Grues à fourrage KIWA – chez AEBI



### Savoir-faire

L'installation construite sur mesure pour votre grange, un allégement de travail maximum et un minimum de frais, c'est ça le savoir-faire AEBI!

### Choix

**Griffes** à bras unique ou à bras double télescopique pour une largeur de travail jusqu'à 25 m. Moderne exécution hydraulique ou robuste exécution électrique.

**Ponts roulants** à un rail ou à double rail porte-griffe pour une force de levage jusqu'à 1250 kg.

**Griffes monorail** pour le prélèvement du foin, le transport de balles rondes ou le remplissage de silos (avec grappin hydraulique).

C'est ça le choix AEBI, pour chacun l'installation appropriée!

### Qualité

Le niveau élevé de la qualité AEBI est aussi valable pour KIWA!

### Service

Service AEBI – car à quoi vous sert la meilleure machine sans un service prompt et conscientieux?

# AEBI

Venez nous rendre visite à l'AGRAMA 92 – du 23 au 27 janvier 92

# Soyez en avance sur votre temps



**Confort élevé, technique moderne et efficacité maximale.**

**Cabine MAXXUM** ultra-confortable, excellent amortissement acoustique, climatisation, super-finissage.

**Nouveaux moteurs Diesel 4 et 6 cylindres** avec des performances exceptionnelles.

**Passage de vitesse sans débrayage:** Boîte à 4 étages avec 4 groupes synchronisés. Inverseur de marche commutable en charge. 20 vitesses avant, 20 vitesses arrière.

**MAXX-O-DRAULIC:** relevage hydraulique asservi avec pompe axiale régulée en débit et en pression. Pression zéro et débit zéro à l'état de repos!

**Prenez place! Faites une course d'essai chez votre revendeur Case-IH.**

## ROHRER-MARTI

Rohrer-Marti SA  
Machines agricoles  
et de manutention  
8108 Dällikon  
Tél. 01 844 46 00



**AGRAMA - EST, St. Gall**  
**23 - 27 janvier 92**  
**halle / stand 2.005**